

# REGLEMENT & MANIFEST

Oproep tot kandidaatstelling

[L'AUBERGE]  
[ESPAGNOLE]



[hub.brussels/nl/auberge-espagnole](https://hub.brussels/nl/auberge-espagnole)

# [ HET REGLEMENT ]

## 1. Voorwerp en toepasselijke reglementering

Het Reglement bepaalt de voorwaarden voor de deelname aan de wedstrijd, het verloop van de wedstrijd en de Projecten die aan het oordeel van de Jury onderworpen zullen worden. Deze procedure zal leiden tot de keuze van één of meer Laureaten door de Jury maar zal niet gevolgd worden door een onderhandelingsprocedure met deze (s) laatste(n).

De toepasselijke wettelijke bepalingen zijn met name de volgende:

- De wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten en in het bijzonder de artikel 50 ;
- Het Koninklijk Besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren en meer in het bijzonder hoofdstuk 4 «Wedstrijden» (artikelen 117 en volgende);

## 2. Definities

De volgende in dit reglement gebruikte termen worden als volgt gedefinieerd:

### **Organisator**

Het Brussels Agentschap voor de Ondersteuning van het Bedrijfsleven, handelend onder de maatschappelijke benaming “hub.brussels”, publiekrechtelijke naamloze vennootschap met sociaal oogmerk, met maatschappelijke zetel op het adres Charleroisesteenweg 110 te 1060 Brussel.

### **Kandidaat of kandidaatteam**

De natuurlijke of rechtspersoon of de groepering daarvan die geldig een kandidatuur heeft ingediend die door de Organisator als ontvankelijk beschouwd wordt en gekozen wordt met inachtneming van de in het Reglement vastgestelde voorwaarden.

### **Communicatie**

Ledere actie bestaande in de verspreiding van informatie over Auberge Espagnole. De media van deze communicatie zijn met name: flyers, affiches, e-mailings, brieven, redactioneel materiaal, video's, foto's, sociale netwerken, ...

## **Jury**

De Jury is als onafhankelijk orgaan verantwoordelijk voor de gunning van deze wedstrijd. Hij bestaat uit personen die de verschillende betrokken instanties vertegenwoordigen, maar ook uit verschillende deskundigen die een commercieel Project kunnen beoordelen. Het is als volgt samengesteld:

- Starter Coach(es) – hub.brussels & Netwerk(en) van de LELS
- Financieel expert(en) – hub.brussels
- Expert(en) Retail (Eco) Design – hub.brussels
- Expert(en) territoriale ontwikkeling – hub.brussels
- Partners (voorbeeld : Communa, verantwoordelijk voor het Tri-Postal project)
- De economische diensten van de gemeente, die het Project op haar grondgebied verwelkomt
- ...

Elk van deze organen of diensten kan beslissen welke persoon haar/hem vertegenwoordigt. Het aantal wordt bepaald door de organisator. In functie van de dossiers kunnen andere deskundigen uitgenodigd worden om advies te geven tijdens de beraadslaging van de Jury.

## **Laureaat(en)**

De Kandidaat(en) waarvan het Project door de Jury geselecteerd is en met wie de Organisator een gebruikersovereenkomst ondertekend heeft met betrekking tot de terbeschikkingstelling van de ruimte van de pop-up store.

## **Project**

De oplossing die iedere Kandidaat ter beoordeling aan de Jury zal voorleggen, bestaande in de technisch uitgewerkte en realiseerbare conceptualisering, in overeenstemming met de wetgeving, van een activiteit die in de Spaanse Herberg beoefend zou worden (exclusief horeca). In de Spaanse Herberg Saint-Gilles een werkplaatsruimte voor de productie (geheel of gedeeltelijk) van de producten is ook specifiek voorzien.

Het Project bestaat in de verkoop aan de eindklant van consumptieproducten, die de waarden van het manifest weerspiegelen. Het Project moet kwaliteitsproducten aanbieden waarvan de details en de afwerking bijzonder verzorgd zijn. Het Project moet eveneens een vastgesteld “Manifesto” naleven.

De Jury onderzoekt geen documenten naast degene die in het Reglement zijn voorzien. Het onderzoek van de voorstellen moet namelijk een garantie voor uniformiteit bij de beoordeling bieden en dit op basis van strikt vergelijkbare elementen. Het formaat van het kandidaatstellingsdossier moet strikt worden nageleefd.

### 3. Modaliteiten inzake de indiening van het kandidaatstellingdossier

Na ontvangst en analyse van het kandidaatstellingsdossier deelt de Organisator mee of het Project al dan niet ontvankelijk is.

Indien het kandidaatstellingsdossier ontvankelijk wordt beoordeeld, dan wordt het overgemaakt aan de Jury die het zal onderzoeken. De Jury zal vervolgens contact opnemen met de Kandidaten waarvan het Project geselecteerd werd. Het Project zal eind maart-begin april voor de Jury verdedigd worden. De Kandidaat moet binnen 10 kalenderdagen na de indiening van het Project op eventuele vragen en aanbevelingen van hub.brussels antwoorden.

Indien hub.brussels meer dan 15 ontvankelijke dossiers ontvangt, zal een preselectiefase worden georganiseerd voordat de kandidaten voor de Jury verschijnen. Ook tijdens deze fase worden de ingediende dossiers beoordeeld volgens de hieronder vermelde selectiecriteria. De 15 kandidaten die het best aan deze criteria beantwoorden, worden uitgenodigd om voor de Jury te verschijnen. In geval van intrekking of afschaffing van het Project door één of meer kandida(a)ten, hub.brussel behoudt zich het recht om contact op te nemen met de volgende kandida(a)t(en) op de lijst. Een kandidaat kan ook, indien nodig, en na validatie door de jury, worden opgesteld voor een andere locatie van Auberge Espagnole.

### 4. Voorbereiding van het kandidaatstellingdossier

#### 4.1. Beschrijving van de plaatsen en Bezoek

Er worden groepsbezoeken aan de Auberge gepland. De Organisator zal tijdens die bezoeken een voorstelling geven van de locatie en de vragen van de kandidaten beantwoorden. Zie Kandidaatstellingsdossier.

#### 4.2. Voorbereiding voor Pitch

Elke ondernemer, verkoper, Projectmanager, uitvinder of pas afgestudeerde op zoek naar een baan moet regelmatig binnen een zeer kort tijdsbestek zijn persoonlijk traject, product, dienst of idee presenteren. Hoe doe je dit?

Om de kansen van de Kandidaat bij de Jury te vergroten biedt de Organisator een coachingssessie aan om zich voor te bereiden op de Pitch. Deze coachingssessie is optioneel.

Zij wordt georganiseerd tussen de indiening van het dossier en de voorstelling voor de Jury. Om deel te nemen, kan de aanvrager het desbetreffende vakje in het Kandidaatstellingformulier voor deelname aan de pop-up store «L'Auberge Espagnole» aanvinken.

## 5. Aankondigingen

Zie kandidaatstellingsdossier

## 6. Gunning

### 6.1. Evaluatiecriteria

De Jury zal de dossiers en de verstrekte antwoorden met betrekking tot de volgende punten onderzoeken , in volgorde van belang:

CATÉGORIE	EVALUATIECRITERIUM	WEGING
Relevantie ten aanzien van het manifest	Project ter bevordering van een ethische, duurzame en/of lokale consumptie	3
	Eerlijk prijsbeleid	2
	Product of concept dat niet aanwezig is op het grondgebied van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest en een origineel en/of innovatief karakter heeft	2
Het team / de mens	Beschikbaarheid van de kandidaat-handelaar (Planning en flexibiliteit: openingsuren buiten de kantooruren, gewenste periodes, gebruiksduur)	3
	Mate van overeenstemming tussen het team en het Project	2
	Reeds verworven vaardigheden en ontwikkelingspotentieel	2
Het Project	Economische leefbaarheid van het Project (op basis van de in de vragenlijst vermelde elementen)	2
	Duurzaamheid (Projectie op 3 jaar, Inplantingspotentieel in het BHG, enz..)	2
	Zaak met bestemmingspotentieel	2
	Relevantie van de geplande inrichting & Visuele identiteit	2
	Mogelijkheid om productie ter plaatse (alleen geldig voor de Spaanse Herberg Saint-Gilles)	2
	Activiteit die het in de buurt aanwezige aanbod diversifieert	1
	Structuur van de informatie en communicatie over het Project	1

De resultaten van de Jury zullen uiterlijk op **Dinsdag 27 October 2020** worden meegedeeld.

De Organisator verstrekt de door de Jury gedane aanbevelingen en geïdentificeerde sterke en zwakke punten aan alle Kandidaten die zich voor de Jury hebben gepresenteerd.

## 6.2. Aanwijzing van de Laureaat

De Jury legt een huurprogramma van de Spaanse Herberg voor, waarin de kandidaten in volgorde van voorkeur en van hun beschikbaarheid worden vermeld.

Indien de laureaten het voorstel van de Jury weigeren of indien een periode open blijft, dan behoudt de Organisator zich het recht voor om een beroep te doen op de volgende Laureaat/Laureaten volgens de door de Jury vastgestelde volgorde. Binnen de grenzen van de beschikbaarheid behoudt de jury zich de mogelijkheid voor om de bezetting in de andere Auberge Espagnole voor te stellen.

Er wordt geen premie toegekend door de organisator. De Herberg wordt aan de Laurea(a)t(en) gegund voor de lancering van zijn/hun handelsactiviteit voor een duur van 2 tot 3 maanden, mits betaling van een financiële vergoeding (350 €/maand in Etterbeek of 500€/maand voor de hele ruimte in Sint-Gillis. Voor deze laatste wordt het bedrag verdeeld over het aantal gelijktijdige bewoners).

## 6.3. Niet-geselecteerde kandidaten

Er is geen vergoeding voorzien voor niet-geselecteerde kandidaten. Deze laatsten kunnen hun kans opnieuw wagen bij de volgende oproep tot kandidaatstelling, op basis van de feedback van de Jury, en zij kunnen zich, als zij dit wensen, laten bijstaan door een begeleidingsstructuur (LELS, hub.brussels, enz.).

## 7. Verplichtingen van de Laureaat/laureaten

Tijdens de uitvoeringsfase kan/kunnen de Laureaten in geen geval afwijken van het Project dat het voorwerp heeft uitgemaakt van de beslissing van de Jury, behoudens door de Organisator toegekende uitdrukkelijke en schriftelijke afwijking.


De Laureaat/Laureaten verbindt/verbinden zich ertoe de getekende gebruiksovereenkomst na te leven. Deze overeenkomst bepaalt de rechten en verplichtingen van de Laureaat en van de Organisator in het kader van het gebruik van de pop-up store. Dit Reglement en het Project zoals door de Organisator wordt voorgesteld en aanvaard, maken integraal deel uit van de gebruiksovereenkomst, zodat de niet-naleving van één van deze documenten van rechtswege tot een schending van de overeenkomst leidt.

**[ L'AUBERGE ]  
[ ESPAGNOLE ]**



# [ MANIFESTO ]

<b>[ L'AUBERGE ] [ ESPAGNOLE ]</b>	<b>i MANIFESTO !</b>
<b>1</b>	<b>i WIJ HOUDEN VAN EEN EUROPA WAAR MENSEN ELKAAR ONTMOETEN !</b>
	<p>De Auberge Espagnole wil de Europese diversiteit en de toenadering tussen de culturen bevorderen. Het is een plek voor ontmoetingen en uitwisselingen die de Europese culturele rijkdom in de kijker zet. De gebruikers dragen er hun kennis over alsook hun passie voor hun streek en hun beroep. Als opvoeders zijn zij in staat om uitleg te geven over hun concept en hun producten: oorsprong, producenten, productieprocessen, verantwoording van de prijs, enz.</p>
<b>2</b>	<b>i WIJ STREVEN NAAR EEN INCLUSIEVE HANDEL !</b>
	<p>De Auberge Espagnole is een handelsproject met een open kijk op Brussel maar ook op zijn wijk. De plek is toegankelijk voor alle gebruikers van de wijk en wil hun toenadering bevorderen.</p>
<b>3</b>	<b>i WIJ ONDERSTEUNEN ORIGINELE CONCEPTEN !</b>
	<p>De Auberge Espagnole biedt kandidaat-handelaars een tijdelijk winkelruimte aan tegen een voordelige huurprijs waar zij hun creativiteit vrij kunnen uitdrukken. De gebruikers geven blijk van een open geest en van initiatief om een origineel concept aan te bieden. Zij zijn ontvankelijk voor verandering en aanvaardden feedback met het oog op de continue verbetering van hun concept. Zij hebben een luisterend oor voor hun klanten om zo goed mogelijk op hun verwachtingen in te spelen.</p>

4	<b>i WIJ DRAGEN EEN SAMENWERKINGSPROJECT !</b>	
/	De Auberge Espagnole is een samen werkingsproject waarbij de gebruikers stakeholders zijn. Ten aanzien van hun partners tonen zij zich transparant en welwillend. Zij treden eensgezind op en dragen bij tot de identiteit en de uitstraling van de plek.	
5	<b>i WIJ VERKOPEN GOEDE PRODUCTEN !</b>	
/	De Auberge Espagnole werkt rond actuele onderwerpen zoals de economische transitie. De gebruikers integreren ethische en lokale producten, gaan verantwoordelijk tewerk en handelen op een duurzame manier. Ze geven zo veel mogelijk de voorkeur aan de verkoop van artikelen van lokale oorsprong en verzekeren een transparante productieketen.	
6	<b>i WIJ PASSEN EERLIJKE PRIJZEN TOE !</b>	
/	De Auberge Espagnole past een eerlijk prijsbeleid toe en wil zijn klanten prijzen garanderen die correct zijn voor het product, de producent en de eindgebruiker.	
7	<b>i DE ERVARING DIE WIJ AANBIEDEN IS EEN SPRINGPLANK !</b>	
/	De Auberge Espagnole moet zijn gebruikers toelaten om kennis te vergaren voor de toekomst. De gebruikers benutten deze ervaring om hun handelsconcept, hun financieel plan, hun businessplan, enz. aan de wAerkelijkheid te toetsen.	
		



333

MIEU

28-02-2017  
> 02-03-2017

[L'AUBERGE]  
[ESPAGNOLE]